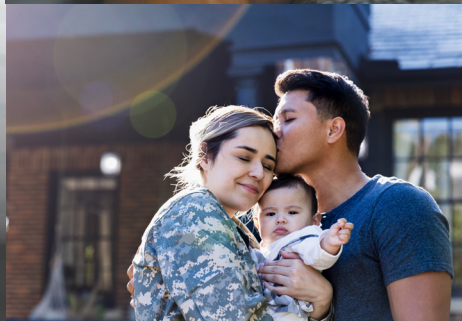


A close-up photograph of a man with dreadlocks and a beard, wearing a dark t-shirt and a necklace, holding a baby. The man is looking down at the baby with a gentle expression. The background is softly blurred, showing a window with light coming through.

CHƯƠNG TRÌNH NGHỈ PHÉP CÓ LƯƠNG VÌ LÝ DO GIA ĐÌNH
CỦA CALIFORNIA

**Giúp cư dân California có mặt
cho những thời khắc quan trọng.**





Tôi Có Đủ Điều Kiện Hưởng Chương Trình Nghỉ Phép Có Lương Vì Lý Do Gia Đình Của California Không?

Để đủ điều kiện nhận phúc lợi Nghỉ Phép Có Lương Vì Lý Do Gia Đình, quý vị phải:

- Dành thời gian nghỉ làm cho việc chăm sóc một thành viên trong gia đình bị bệnh nặng, gắn kết với một đứa trẻ mới chào đời/được nhận nuôi hoặc tham gia vào một sự kiện quân sự đủ điều kiện.
- Được bảo hiểm theo Bảo Hiểm Khuyết Tật Tiểu Bang hoặc một chương trình tự nguyện thay cho Bảo Hiểm Khuyết Tật Tiểu Bang.
- Đã có thu nhập ít nhất là \$300 trong 5 đến 18 tháng qua.
- Hãy nộp hồ sơ yêu cầu thanh toán của quý vị muộn nhất là 41 ngày sau khi quý vị bắt đầu nghỉ phép vì lý do gia đình. Đừng nộp đơn trước ngày nghỉ phép đầu tiên của quý vị.

Số Tiền Phúc Lợi Được Tính Như Thế Nào?

Phúc lợi ngang bằng với 60 đến 70 phần trăm mức thu nhập hàng quý cao nhất của quý vị trong từ 5 đến 18 tháng trước khi hồ sơ yêu cầu thanh toán của quý vị bắt đầu.

Hãy ước tính các khoản phúc lợi của quý vị tại [Disability Insurance and Paid Family Leave Calculator](#) (Trình Tính Bảo hiểm Khuyết tật và Nghỉ Phép Có Lương Vì Lý Do Gia Đình) (edd.ca.gov/PFL_Calculator).



Chương Trình Nghỉ Phép Có Lương Vì Lý Do Gia Đình Có Bảo Vệ Việc Làm Của Quý Vị Không?

Chương Trình Nghỉ Phép Có Lương Vì Lý Do Gia Đình Của California không cung cấp cơ chế bảo vệ việc làm. Cơ chế bảo vệ việc làm có thể được cung cấp nếu quý vị hội đủ điều kiện theo các luật khác:

- [Family and Medical Leave Act](#) Liên Bang (dol.gov/agency/whd/fmla).
- Đạo Luật Quyền Gia Đình California (California Family Rights Act). [Civil Rights Department](#) (calcivilrights.ca.gov).

Hãy thông báo cho chủ lao động về kế hoạch nghỉ phép của quý vị và lý do nghỉ phép theo chính sách của công ty quý vị.

Làm Thế Nào Để Tôi Nộp Đơn Xin Hưởng Phúc Lợi?

Quý vị có thể nộp đơn xin hưởng phúc lợi Nghỉ Phép Có Lương Vì Lý Do Gia Đình bằng cách sử dụng [SDI Online](#) (edd.ca.gov/SDI_Online).

Để gửi qua thư, quý vị phải điền và gửi biểu mẫu *Yêu Cầu Thanh Toán Phúc Lợi Nghỉ Phép Có Lương Vì Lý Do Gia Đình (PFL)* (DE 2501F). Tìm hiểu thêm tại [How to File a Paid Family Leave Claim by Mail](#) (Cách Yêu Cầu Thanh Toán Phúc Lợi Nghỉ Phép Có Lương Vì Lý Do Gia Đình Qua Thư) (edd.ca.gov/en/disability/How_to_File_a_PFL_Claim_by_Mail).

Yêu Cầu Thanh Toán Cho Nghỉ Phép Chăm Sóc

Cung cấp giấy chứng nhận y tế về thành viên gia đình bị bệnh nặng cần quý vị chăm sóc. Chứng nhận này cần phải do chuyên gia y tế có giấy phép của người bệnh cấp. Quý vị cũng phải cung cấp thông tin về thành viên gia đình mà quý vị đang chăm sóc và chữ ký của người đó.

Hồ Sơ Yêu Cầu Thanh Toán Nghỉ Phép Gắn Kết

Cung cấp các tài liệu thể hiện mối quan hệ của quý vị với con quý vị. Đây có thể là bản sao giấy khai sinh của con quý vị, thỏa thuận nhận con nuôi hoặc hồ sơ nhận nuôi dưỡng.

Nếu quý vị hiện đang nhận phúc lợi Bảo Hiểm Khuyết Tật liên quan đến thai kỳ thì không cần thiết phải yêu cầu Biểu Mẫu Yêu Cầu Thanh Toán Phúc Lợi Nghỉ Phép Có Lương Vì Lý Do Gia Đình. Mẫu đơn yêu cầu thanh toán cho việc nghỉ phép gắn kết sẽ được gửi qua tài khoản SDI Online của quý vị hoặc qua đường bưu điện khi hồ sơ yêu cầu bồi thường khuyết tật liên quan đến thai kỳ của quý vị kết thúc.



Yêu Cầu Thanh Toán Nghi Phép Hỗ Trợ Quân Sự

Hồ sơ yêu cầu thanh toán cho việc nghỉ phép hỗ trợ quân sự cần phải có hai loại tài liệu chứng minh. Đây có thể là bằng chứng về việc phục vụ tại ngũ hội đủ điều kiện hoặc giấy gọi tham gia việc phục vụ tại ngũ hội đủ điều kiện và tài liệu về sự kiện hội đủ điều kiện.

Chương Trình Tự nguyện

Nếu quý vị được bảo hiểm theo một chương trình tự nguyện, hãy liên lạc với chủ lao động của quý vị để biết thông tin về bảo hiểm của quý vị và hướng dẫn cách nộp đơn xin hưởng phúc lợi.

Nếu Hồ Sơ Yêu Cầu Thanh Toán Của Tôi Bị Từ Chối Thì Sao?

Nếu hồ sơ yêu cầu thanh toán của quý vị bị từ chối, quý vị có quyền:

- Biết lý do từ chối.
- Kháng nghị các quyết định về tư cách hội đủ điều kiện nhận phúc lợi của mình. Hãy truy cập [Appeals](https://edd.ca.gov/en/Disability/Appeals) (Kháng nghị) (edd.ca.gov/en/Disability/Appeals) để biết thông tin.

Tất cả thông tin hồ sơ yêu cầu thanh toán đều được bảo mật ngoại trừ các mục đích được luật pháp cho phép.

Giới Thiệu Về Chương Trình Nghi Phép Có Lương Vì Lý Do Gia Đình Của California

Chương Trình Nghi Phép Có Lương Vì Lý Do Gia Đình Của California được tạo ra cho những thời khắc quan trọng. Được hưởng phúc lợi khi chăm sóc một thành viên trong gia đình bị bệnh nặng, gắn kết (bond) với một đứa trẻ mới chào đời/được nhận nuôi hoặc tham gia vào một sự kiện quân sự đủ điều kiện.

Nội Dung Chương Trình Nghỉ Phép Có Lương Vì Lý Do Gia Đình Của California

- Cung cấp tám tuần phúc lợi thay thế một phần tiền lương. Không nhất thiết phải nghỉ phép tất cả trong một lần.
- Cung cấp khoảng 60 đến 70 phần trăm tiền lương hàng tuần của quý vị.
- Được cấp ngân quỹ thông qua khấu lưu thuế Bảo Hiểm Khuyết Tật Tiểu Bang của quý vị, được ghi là "CASDI" (Bảo Hiểm Khuyết Tật Tiểu Bang California) trên cuống phiếu lương hoặc một chương trình tự nguyện hội đủ điều kiện mà quý vị tham gia trong 5 đến 18 tháng qua.
- Để gắn kết với một đứa trẻ mới chào đời/được nhận nuôi, quý vị có thể nghỉ phép bất cứ lúc nào trong vòng 12 tháng đầu tiên kể từ khi đứa trẻ là thành viên gia đình quý vị.
- Quyền công dân và tình trạng nhập cư không ảnh hưởng đến tư cách hội đủ điều kiện.





Chương Trình Nghỉ Phép Có Lương Vì Lý Do Gia Đình

Dành cho những thời khắc quan trọng.

Tiếng Anh	1-877-238-4373
Tiếng Tây Ban Nha	1-877-379-3819
Tiếng Quảng Đông	1-866-692-5595
Tiếng Việt	1-866-692-5596
Tiếng Armenia	1-866-627-1567
Tiếng Punjab	1-866-627-1568
Tiếng Tagalog	1-866-627-1569
TTY	1-800-445-1312

Hãy đến [Paid Family Leave or State Disability Insurance office](https://edd.ca.gov/en/Disability/contact_SDI) (edd.ca.gov/en/Disability/contact_SDI) gần quý vị để lấy mẫu đơn, nhận thông tin hoặc nói chuyện với người đại diện.